

Brussell, 18 ta' April 2018
(OR. en)

7974/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0095 (NLE)

WTO 78
SERVICES 27
FDI 14
COASI 95

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	18 ta' April 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 194 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 194 final.

Mehmuz: COM(2018) 194 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.4.2018
COM(2018) 194 final

2018/0095 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni
Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Singapore,
min-naħa l-oħra**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

L-ekonomiji tax-Xlokk tal-Asja li qed jikbru b'mod dinamiku, b'aktar minn 600 miljun konsumatur, kif ukoll klassi medja li qed tikber b'rata mgħaġġla, huma swieq ewlenin għall-esportaturi u l-investituri tal-Unjoni Ewropea. B'total ta' EUR 208 biljun ta' kummerċ f'oġġetti u EUR 77 biljun ta' kummerċ f'servizzi (2016), l-Assoċjazzjoni tan-Nazzjonijiet tax-Xlokk tal-Asja (ASEAN) ikkunsidrata bħala entità shiha hija t-tielet l-akbar sieheb kummerċjali tal-UE barra l-Ewropa, wara l-Istati Uniti u ċ-Ċina. Fl-istess hin, total ta' EUR 263 biljun fi stokk ta' investiment dirett barrani (2016) fl-ASEAN jagħmel lill-UE l-ewwel investitur barrani dirett fl-ASEAN, filwaqt li l-ASEAN bħala entità shiha hija min-naħa tagħha t-tieni l-akbar investitur barrani dirett tal-Asja fl-UE – b'total ta' stokk ta' investiment dirett barrani ta' EUR 116 biljun (2016).

Fl-ASEAN, Singapore huwa bil-bosta l-akbar sieheb tal-UE, li jirrappreżenta ftit inqas minn terz tal-kummerċ f'oġġetti u servizzi bejn l-UE u l-ASEAN, u madwar żewġ terzi tal-investimenti bejn iż-żewġ reġjuni. Aktar minn 10,000 kumpanija tal-UE huma stabbiliti f'Singapore u jużaw dan l-Istat bħala ċentru biex iservi madwar il-Pacifiku kollu.

Fit-23 ta' April 2007, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tidhol f'negozjati għal Ftehim ta' Kummerċ Hieles (FTA) mal-Istati Membri tal-ASEAN. Huwa mifhum li l-oġġettiv kien li jiġi negozjat FTA reġjun b'reġjun, madankollu l-awtorizzazzjoni pprevediet għall-possibbiltà ta' negozjati bilaterali fil-każ li ma kienx possibbli li jintlaħaq ftehim biex jiġi n-negozjat b'mod kongunt ma' grupp ta' Stati Membri tal-ASEAN. Minhabba d-diffikultajiet waqt in-negozjati bejn ir-reġjuni, iż-żewġ naħat irrikonoxxew li ntlahaq imblokk u qablu li jwaqqfuhom.

Fit-22 ta' Diċembru 2009, il-Kunsill qabel dwar il-prinċipju ta' tnedija ta' negozjati bilaterali mal-Istati Membri individwi tal-ASEAN, ibbażat fuq l-awtorizzazzjoni u d-direttivi ta' negozjar tal-2007, filwaqt li jinżamm l-oġġettiv strateġiku ta' ftehim bejn reġjun u ieħor. Il-Kunsill awtorizza wkoll lill-Kummissjoni biex tibda negozjati bilaterali dwar ftehim ta' kummerċ hieles ma' Singapore, li jservi bħala l-ewwel pass lejn l-oġġettiv tat-tnedija f'waqtha ta' dawn in-negozjati ma' Stati Membri oħra rilevanti tal-ASEAN. In-negozjati bilaterali ma' Singapore bdew f'Marzu 2010 u minn dak iż-żmien l-UE bdiet negozjati bilaterali tal-FTA ma' Stati Membri oħra tal-ASEAN: Mal-Malasja (2010), mal-Vjetnam (2012), mat-Tajlandja (2013), il-Filippini (2015), u l-Indoneżja (2016).

Fit-12 ta' Settembru 2011 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex testendi n-negozjati li għaddejjin ma' Singapore biex ikopru wkoll il-protezzjoni tal-investiment, abbażi tal-kompetenza ġdida tal-UE skont it-Trattat ta' Lisbona.

Abbażi tad-direttivi ta' negozjati adottati mill-Kunsill fl-2007, u ssupplimentati fl-2011 biex jinkludu l-protezzjoni tal-investiment, il-Kummissjoni n-negozjat FTA komprensiv u ambizzjuż mar-Repubblika ta' Singapore, u Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investiment (FPI), bil-ħsieb li tinholq ċertezza legali u opportunitajiet godda għall-kummerċ u l-investiment bejn iż-żewġ shab biex jiżviluppaw. It-testi rieżaminati legalment tal-ftehimiet ġew ippubblikati u jinsabu f'din il-ħolqa:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/singapore/>

Il-Kummissjoni qed tressaq dawn il-proposti għal deċiżjonijiet tal-Kunsill:

- Il-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore;
- Il-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore;
- Il-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore, min-naħa l-oħra;
- Il-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Singapore, min-naħa l-oħra.

B'mod parallel ma' dawn il-proposti, il-Kummissjoni se tressaq Proposta għal Regolament ta' salvagwardja orizzontali, li fost ftehimiet oħra, se jkopri l-FTA bejn l-UE u Singapore.

Il-Proposta annessa għal Deċiżjoni tal-Kunsill tikkostitwixxi l-istrument ġuridiku sabiex jiġi konkluż il-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra.

• **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam tal-politika**

In-negozjati tal-FTA u l-FPI kienu akkumpanjati min-negozjati b'mod parallel, mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, ta' Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni (FSK) bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika ta' Singapore, li ngħataw bidu f'Ottubru 2013. Ladarba jkun fis-seħh, il-FSK se jipprovdi l-qafas legali biex tiġi żviluppata aktar is-shubija diġà stabbilita u soda bejn l-UE u Singapore, f'firxa wiesgħa ta' oqsma, inkluż id-djalogu politiku, il-kummerċ, l-enerġija, it-trasport, id-drittijiet umani, l-edukazzjoni, ix-xjenza u t-teknoloġija, il-ġustizzja, l-ażil u l-migrazzjoni.

Ir-relazzjoni twila kummerċjali u ekonomika tal-UE u Singapore sa issa żviluppat fin-nuqqas ta' qafas legali speċifiku. Il-FTA u l-FPI li ġew negozjati se jikkostitwixxu ftehim speċifiku li jagħti effett lid-dispożizzjonijiet kummerċjali u ta' investiment tal-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni u se jkunu parti integrali mir-relazzjonijiet bilaterali ġenerali bejn l-UE u Singapore.

Mid-data tad-dhul fis-seħh tiegħu, il-FPI UE-Singapore se jissostitwixxi u jiehu post it-trattati bilaterali ta' investiment bejn ir-Repubblika ta' Singapore u l-Istati Membri tal-UE li huma elenkati fl-Anness 5 (Ftehimiet Imsemmija fl-Artikolu 4.12) tal-FPI.

• **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-FTA UE-Singapore u l-FPI huma kompletament konsistenti mal-politiki tal-Unjoni u mhux se jirrikjedu li l-UE temenda r-regoli tagħha, regolamenti jew standards f'xi qasam regolat (pereż. ir-regoli tekniċi u l-istandards tal-oġġetti, ir-regoli sanitarji jew fitosanitarji, ir-regolamenti dwar l-ikel u s-sikurezza, l-istandards tas-saħħa u s-sikurezza, ir-regoli dwar il-GMOs, il-harsien ambjentali, il-harsien tal-konsumatur, eċċ.).

Barra minn hekk, bħall-ftehimiet ta' kummerċ u ta' investiment l-oħra kollha li l-Kummissjoni nnegozjat, il-FTA UE-Singapore u l-IPA jissalvagwardjaw kompletament is-servizzi pubbliċi u jiżguraw li d-dritt tal-gvernijiet li jilleġiżlaw fl-interess pubbliku jinżamm kompletament mill-ftehimiet u jikkostitwixxi prinċipju bażiku għalihom.

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Baži ġuridika

F'Lulju tal-2015, il-Kummissjoni pprezentat lill-Qorti tal-Ġustizzja Opinjoni skont l-Artikolu 218(11) TFUE dwar jekk l-Unjoni għandhiex il-kompetenza meħtieġa biex tiffirma u tikkonkludi waħedha l-ftehim li kien ġie negozjat ma' Singapore, jew jekk il-parteciġazzjoni tal-Istati Membri tal-UE se tkunx meħtieġa, jew għall-inqas possibbli, fir-rigward ta' ċerti kwistjonijiet.

Fl-Opinjoni 2/15 tagħha tas-16 ta' Mejju 2017, il-Qorti kkonfermat il-kompetenza esklużiva tal-UE fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha koperti mill-ftehim li kienu ġew negozjati ma' Singapore, ħlief għal investiment mhux dirett u s-soluzzjoni tat-tilwim bejn investituri u stati fejn l-Istati Membri huma konvenuti li l-Qorti tal-Ġustizzja kkunsidrat li huma ta' kompetenza kondiviża bejn l-UE u l-Istati Membri. It-test dwar is-soluzzjoni tat-tilwim bejn investituri u stati ġie eventwalment sostitwit mis-Sistema ta' Qorti tal-Investment fl-IPA. Il-Qorti stabbilixxiet il-kompetenza esklużiva tal-UE mill-ambitu tal-Politika kummerċjali komuni skont l-Artikolu 207(1) TFUE u mill-Artikolu 3(2) TFUE (abbazi tal-affettazzjoni ta' regoli komuni eżistenti inklużi fil-leġislazzjoni sekondarja).

Minhabba l-Opinjoni tal-Qorti, u d-diskussjonijiet wiesgħa dwar l-arkitettura mal-Kunsill u l-Parlament Ewropew wara l-Opinjoni, it-test inizjalment innegozjat ġie aġġustat biex jinholqu żewġ ftehimiet awtonomi: FTA u FPI.

Skont l-Opinjoni 2/15, l-oqsma kollha koperti mill-FTA UE-Singapore jaqgħu fil-kompetenza tal-UE, speċifikament fl-ambitu tal-Artikoli 91, 100(2) u 207 TFUE. Id-dispożizzjonijiet sostantivi kollha dwar il-protezzjoni tal-investment skont l-FPI, sa fejn dawn japplikaw għal investiment dirett barrani, huma koperti mill-Artikolu 207 TFUE.

Il-FTA UE-Singapore għandu jiġi ffirmat mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 218(5) u konkluż mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 218(6) TFUE, wara l-kunsens tal-Parlament Ewropew.

Il-FPI UE-Singapore għandu jiġi ffirmat mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 218(5) u konkluż mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 218(6) TFUE, wara l-kunsens tal-Parlament Ewropew u ratifika mill-Istati Membri skont il-proċeduri interni rispettivi.

• Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Kif ikkonfermat fl-Opinjoni 2/15, il-FTA UE-Singapore, kif ipprezentat lill-Kunsill ma jkoprix kwistjonijiet li ma jaqgħux taħt il-kompetenza esklużiva tal-UE.

Rigward il-FPI, il-Qorti kkonfermat li, skont l-Artikolu 207 TFUE, l-UE għandha kompetenza esklużiva rigward id-dispożizzjonijiet sostantivi kollha dwar il-protezzjoni tal-investment, sa fejn dawn japplikaw għal investiment dirett barrani. Il-Qorti kkonfermat il-kompetenza esklużiva tal-UE fir-rigward tal-mekkanizmu ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn Stat u ieħor f'dak li għandu x'jaqsam ma' protezzjoni tal-investment. Fl-aħħar nett, il-Qorti sostniet li l-UE għandha kompetenza kondiviża rigward l-investment mhux dirett u s-soluzzjoni tat-tilwim bejn investituri u stati (sostitwita aktar tard mis-Sistema ta' Qorti tal-Investment fl-FPI), fejn l-Istati Membri jaġixxu bħala konvenuti¹. Dawn l-elementi ma jistgħux jiġu separati f'mod

¹ Ara l-kjarifika fis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża C-600/14 il-Ġermanja vs il-Kunsill (Sentenza tal-5 ta' Diċembru 2017) paragrafu 69.

koerenti mid-dispożizzjonijiet sostantivi jew is-soluzzjoni tat-tilwim bejn Stat u iehor u għalhekk għandhom jiġu inklużi fi ftehimiet fil-livell tal-UE.

- **Proporzjonalità**

Din il-Proposta hija skont il-vizjoni tal-istrategija Ewropa 2020 u tikkontribwixxi għall-oġettivi kummerċjali u ta' żvilupp tal-UE.

- **L-Għażla tal-istrument**

Din il-Proposta hija skont l-Artikolu 218 TFUE, li jipprevedi li deċiżjonijiet dwar ftehimiet internazzjonali jiġu adottati mill-Kunsill. Ma jeżisti ebda strument ġuridiku iehor li jista' jintuża sabiex jintlaħaq l-oġettiv espress f'din il-Proposta.

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **L-evalwazzjonijiet *ex post*/il-kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

Wara li l-parti l-kbira tan-negozjati ma' Singapore tlestew, grupp immexxi mill-Ekonomista Principali tad-DG Kummerċ wettaq studju dwar il-benefiċċji ekonomiċi mistennija minn dan il-Ftehim. L-analiżi tbassar li esportazzjonijiet mill-UE lejn Singapore jistgħu jiżdiedu b'madwar EUR 1.4 biljun fuq perjodu ta' 10 snin, filwaqt li l-esportazzjonijiet minn Singapore lejn l-UE jistgħu jikbru b'EUR 3.5 biljun – cifra li tinkludi l-garr minn bosta sussidjarji tal-UE f'Singapore lura lejn l-UE.

Minhabba d-differenza fid-daqs taż-żewġ ekonomiji, kif ukoll il-ftuħ relattiv tal-ekonomija ta' Singapore, huwa inevitabbli li l-benefiċċji tal-ftehim għas-shab ikunu differenti. L-analiżi tbassar li l-PDG reali tal-UE jista' jiżdied b'madwar EUR 550 miljun fuq perjodu ta' 10 snin, filwaqt li l-ekonomija ta' Singapore tista' tikber b'EUR 2.7 biljun fuq l-istess perjodu.

Dawn l-istimi dwar l-impatt ekonomiku possibbli huma meqjusin konservattivi minhabba d-diffikultà li jiġu kkwantifikati b'mod preċiż l-effetti tat-tnehhija ta' ostakoli mhux tariffarji, li hija komponent ewlieni ta' ftehim.

Minhabba r-rwol ta' Singapore bħala ċ-ċentru għall-kummerċ ta' oġġetti u servizzi bejn l-Ewropa u l-Asja tax-Xlokk, huwa wkoll probabbli li l-qliġ mill-ftehim ikompli jikber jekk u meta l-UE tikkonkludi l-ftehimiet ma' Stati Membri oħra tal-ASEAN.

Barra minn hekk, stimi bbażati fuq mudelli ekonomiċi ma jistgħux jirrappreżentaw il-valur strategiku tal-FTA UE-Singapore u l-FPI għall-UE bħala ftehimiet kruċjali għall-aġenda usa' tal-UE fir-reġjun tal-ASEAN, u fl-Asja ingenerali. Wara l-FTA UE-Korea, il-FTA UE-Singapore se jkun it-tieni ftehim kummerċjali ta' kalibru għoli ma' sieheb Ażjatiċi ewlieni, filwaqt li l-FPI UE-Singapore min-naħa tiegħu se jkun l-ewwel ftehim dwar il-protezzjoni tal-investiment fejn l-UE tidhol fi ftehim ma' sieheb Ażjatiċi.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Qabel it-tnedija ta' negozjati bilaterali ma' Singapore, il-Valutazzjoni tal-Impatt tas-Sostenibbiltà tal-Kummerċ (TSIA) tal-FTA bejn l-UE u l-ASEAN² twettqet minn kuntrattur estern biex jiġu eżaminati l-impatti ekonomiċi, soċjali u ambjentali potenzjali ta' shubija ekonomika eqreb bejn iż-żewġ reġjuni.

Fil-qafas tat-thejjija tat-TSIA, il-kuntrattur ikkonsulta esperti interni u esterni, organizza konsultazzjonijiet pubbliċi fi Brussell u f'Bangkok, kif ukoll laqgħat bilaterali u intervisti mas-soċjetà ċivili fl-UE u fl-ASEAN. Il-konsultazzjonijiet fil-qafas tat-TSIA pprovdew pjattaforma

² <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/145989.htm>

għall-involvement ta' partijiet ikkonċernati ewlenin u s-soċjetà ċivili fi djalogu dwar il-politika tal-kummerċ b'rabta mal-Asja tax-Xlokk.

Kemm ir-rapport tat-TSIA kif ukoll il-konsultazzjonijiet li saru fil-kuntest tal-preparazzjoni tiegħu, ipprovdew lill-Kummissjoni b'kontribut li kien ta' valur kbir kummerċjali fin-negozjati bilaterali kollha u ta' investiment immedja minn dak iż-żmien mal-Istati Membri individwali tal-ASEAN.

Barra minn hekk, qabel it-tnedija ta' negozjati bilaterali ma' Singapore, il-Kummissjoni wettqet konsultazzjoni pubblika dwar il-ftehim futur li inkluda kwestjonarju mhejji biex jikseb informazzjoni minn partijiet ikkonċernati li aktar tard għen lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi l-prijoritajiet u tiegħu d-deċiżjonijiet matul il-proċess tan-negozjati. Gie ppubblikat sommarju tar-riżultati tal-konsultazzjoni³.

Barra minn hekk, qabel u matul in-negozjati, l-Istati Membri tal-UE ġew mgħarrfa u kkonsultati regolarment bil-fomm kif ukoll bil-kitba dwar diversi aspetti tan-negozjati permezz tal-Kumitat għall-Politika Kummerċjali tal-Kunsill. Il-Parlament Ewropew kien infurmat u kkonsultat regolarment ukoll permezz tal-Kumitat tiegħu għall-Kummerċ Internazzjonali (INTA), u b'mod partikolari l-FTA UE-Singapore tiegħu u l-Grupp ta' Monitoraġġ. Tul il-proċess, it-testi shah li rriżultaw min-negozjati ġew iċċirkolati liz-żewġ istituzzjonijiet.

- **Gbir u użu tal-kompetenzi**

Saret Valutazzjoni tal-Impatt tas-Sostenibilità tal-Kummerċ tal-FTA bejn l-UE u l-ASEAN mill-kuntrattur estern "Ecorys".

- **Valutazzjoni tal-impatt**

It-TSIA, li saret minn kuntrattur estern u giet iffinalizzata fl-2009, ikkonkludiet li FTA UE-ASEAN ambizzjuż se jwassal għal impatti pożittivi importanti (f'termini ta' PGD, id-dhul, il-kummerċ u l-impjiegi) kemm għall-UE kif ukoll għal Singapore. L-effetti fuq id-dhul nazzjonali min-naħa tal-UE ġew stmati li jammontaw għal EUR 13-il biljun u EUR 7.5 biljun għal Singapore. Dawn iċ-ċifri jistgħu jissottovalutaw l-impatt, minhabba li kienu bbażati fuq ix-xejriet tan-negozju fl-2007, u minn dan iż-żmien il-kummerċ kiber sostanzjalment (+ 32 %).

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Il-FTA UE-Singapore u l-FPI mhumieq soġġetti għall-proċeduri tar-REFIT. Madankollu huma jinkludu għadd ta' dispożizzjonijiet li se jissimplifikaw il-proċeduri tal-kummerċ u l-investiment, inaqqsu l-kostijiet tal-esportazzjoni u l-investiment u għalhekk jippermettu aktar kumpaniji zghar biex jagħmlu negozju fiż-żewġ iswieg. Il-benefiċċji mistennija jinkludu: regoli tekniċi b'inqas piż, rekwiżiti ta' konformità, proċeduri doganali u regoli ta' oriġini, protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, jew tnaqqis fil-kostijiet tal-litigazzjoni skont is-Sistema ta' Qorti tal-Investiment għall-applikanti li huma SMEs.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-Proposta ma taffettwax il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-FTA UE-Singapore se jkollu impatt finanzjarju fuq il-baġit tal-UE min-naħa tad-dhul. Huwa stmat li d-dazji mhux miġbura jistgħu jilhqqu ammont ta' EUR 248.8 miljun fuq l-implimentazzjoni shiha tal-Ftehim. Din l-istima hija bbażata fuq l-importazzjoni medja proġettata għall-2025 fin-nuqqas ta' ftehim u tirrappreżenta t-telf annwali fid-dhul li jirriżulta mill-eliminazzjoni ta' tariffi tal-UE fuq l-importazzjoni minn Singapore.

³ <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/153666.htm>

Il-FPI UE-Singapore huwa mistenni li jkollu impatt finanzjarju fuq il-baġit tal-UE min-naħa tal-**infiq**. Dan se jkun it-tieni ftehim tal-UE (wara l-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv UE-Kanada) li jinkorpora s-Sistema ta' Qorti tal-Investment (ICS) għar-risoluzzjoni tat-tilwim bejn l-investituri u l-istati. Huwa previst ammont ta' EUR 200,000 miljun ta' nefqa addizzjonali fis-sena mill-2018 'il quddiem (soġġett għad-dhul fis-seħh tal-ftehim) biex jiffinanzja l-istruttura permanenti magħmula mit-Tribunal tal-Ewwel Istanza u tal-Appell. Fl-istess hin, il-ftehim jimplika l-użu ta' riżorsi amministrattivi taħt il-linja baġitarja XX 01 01 01 (Nefqa marbuta ma' uffiċjali u persunal temporanju li jaħdmu mal-Istituzzjonijiet), peress li huwa stmat li għall-kompiti inerenti għal dan il-ftehim se jkun iddedikat amministratur wiehed bħala ekwivalenti għal full-time. Dan huwa indikat fid-Dikjarazzjoni Finanzjarja Legiżlattiva u soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fiha.

5. ELEMENTI OHRA

• Il-pjanijiet ta' implimentazzjoni u l-arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar

Il-FTA UE-Singapore u l-FPI jinkludu dispozizzjonijiet istituzzjonali li jistabbilixxu l-istruttura tal-korpi ta' implimentazzjoni biex jimmonitorjaw kontinwament l-implimentazzjoni, it-thaddim u l-impatti tal-ftehimiet. Il-ftehimiet huma parti integrali mir-relazzjoni bilaterali bejn l-UE u Singapore kif irregolati mill-FSK, l-istrutturi msemmijin se jiffurmaw parti minn qafas istituzzjonali komuni mal-FPK.

Il-kapitolu istituzzjonali tal-FTA jistabbilixxi Kumitat tal-Kummerċ li bħala l-kompitu prinċipali tiegħu għandu s-sorveljanza u l-iffaċilitar tal-implimentazzjoni u l-applikazzjoni ta' dan il-ftehim. Il-Kumitat għall-Kummerċ huwa magħmul minn rappreżentanti tal-UE u ta' Singapore li se jiltaqgħu kull sentejn jew fuq talba ta' waħda miż-żewġ naħat. Il-Kumitat tal-Kummerċ se jkun inkarigat li jissorvelja l-ħidma tal-kumitati speċjalizzati kollha stabbiliti skont il-ftehim (il-Kumitat dwar il-Kummerċ f'Ogġetti; l-Kumitat dwar il-Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji; il-Kumitat dwar id-Dwana; u l-Kumitat dwar il-Kummerċ fis-Servizzi, l-Investment u l-Akkwist Pubbliku).

Il-Kumitat għall-Kummerċ għandu wkoll il-kompitu li jikkomunika mal-partijiet interessati kollha, inkluż is-settur privat u s-soċjetà ċivili, rigward il-funzjonament u l-implimentazzjoni tal-ftehim. Fil-ftehim, iż-żewġ naħat jirrikonoxxu l-importanza tat-trasparenza u l-ftuħ u jimpenjaw ruħhom li jikkunsidraw l-opinjoni tal-membri tal-pubbliku bil-għan li jibbażaw fuq firxa wiesgħa ta' perspettivi fl-implimentazzjoni ta' dan il-ftehim.

Il-kapitolu istituzzjonali tal-FPI jistabbilixxi Kumitat bil-kompitu ewlieni li jissorvelja u jiffaċilita l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni ta' dan il-ftehim. Fost kompiti oħra, il-Kumitat jista', soġġett għat-tlestija ta' rekwiżiti legali u l-proċeduri rispettivi ta' kull naħa jiddeċiedi li jahtar il-Membri tat-Tribunali tal-ICS, jiffissa l-ħlas u t-tariffi ta' kull xahar tagħhom u jadotta interpretazzjonijiet vinkolanti tal-ftehim.

Kif enfasizzat fil-Komunikazzjoni "Kummerċ għal Kulhadd", il-Kummissjoni qed tiddedika dejjem iżjed riżorsi għall-implimentazzjoni effettiva u l-infurzar ta' ftehimiet kummerċjali u ta' investment. Fl-2017, il-Kummissjoni ppubblikat l-ewwel Rapport annwali ta' Implimentazzjoni tal-FTA. L-għan prinċipali ta' dan ir-rapport huwa li tingħata stampa ogġettiva dwar l-implimentazzjoni tal-FTAs tal-UE, b'enfasi fuq il-progress li sar u n-nuqqasijiet li jeħtieġ li jiġu indirizzati. L-oġġettiv huwa li r-rapport iservi bħala l-bażi għal dibattitu miftuħ u involviment mal-Istati Membri, il-Parlament Ewropew u s-soċjetà ċivili b'mod generali dwar il-funzjonament ta' FTAs u l-implimentazzjoni tagħhom. Bħala eżerċizzju annwali, il-pubblikazzjoni tar-rapport se tippermetti monitoraġġ regolari tal-

izviluppi, kif ukoll ir-reġistrazzjoni ta' kif ġew indirizzati kwistjonijiet ta' prijorità identifikati. Ir-rapport se jkopri l-FTA UE-Singapore sa mid-dhul fis-sehh tiegħu.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (ghad-Direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Il-FTA UE-Singapore jistabbilixxi l-kundizzjonijiet biex l-operaturi ekonomiċi tal-UE jkunu jistgħu jiehdu vantaġġ shih mill-opportunitajiet mahluqa f'Singapore bhala punt ċentrali ta' kummerċ u trasport tax-Xlokk tal-Asja.

Fin-negojzjati ta' dan il-ftehim, il-Kummissjoni fittxet żewġ objettivi prinċipali: l-ewwel, li ttipprovdi l-aħjar termini possibbli għall-aċċess għall-operaturi tal-UE għas-suq ta' Singapore; u, it-tieni, li tistabbilixxi punt ta' referenza validu għan-negojzjati l-oħra tal-UE fir-reġjun.

Dawn iż-żewġ objettivi ntlahqu b'mod shih: il-Ftehim imur lil hinn mill-impenji eżistenti tad-WTO f'bosta oqsma, bħalma huma s-servizzi, l-akkwist, l-ostakli mhux tariffarji u l-protezzjoni tal-proprietà intellettwali, inklużi l-indikazzjonijiet ġeografiċi (IG). F'dawn l-oqsma kollha Singapore qabel ukoll li impenji godda li jmorru ferm aktar minn dak li Singapore sa issa kien lest li jaċċetta, inkluż fil-FTA tiegħu mal-Istati Uniti.

Il-Ftehim jissodisfa l-kriterji tal-Artikolu XXIV tal-GATT (biex jiġu eliminati d-dazji u regolamenti restrittivi oħrajn tal-kummerċ fir-rigward tal-kummerċ kollu tal-oġġetti bejn il-partijiet) kif ukoll tal-Artikolu V tal-GATS, li jipprevedi għal test simili fir-rigward tas-servizzi.

F'konformità mal-objettivi stabbiliti mid-direttivi tan-negojzjati, il-Kummissjoni assigurat:

- (1) il-liberalizzazzjoni komprensiva tas-servizzi u tas-swieq ta' investment, inkluż ir-regoli trasversali dwar il-liċenzjar u għar-rikonoxximent reċiproku ta' diplomas, u r-regoli speċifiċi għas-settur li huma mahsuba biex jiggwarantixxu kundizzjonijiet ekwi għan-negojzjati tal-UE;
- (2) opportunitajiet għal offerti godda għall-offerenti mill-UE, u speċjalment fis-swieq tal-utilitajiet fejn hemm haġna fornituri ewlenin tal-UE;
- (3) it-tneħħija ta' ostakoli tekniċi u regolatorji għall-kummerċ fl-oġġetti, bħalma huma l-ittestjar duplikattiv, b'mod partikolari billi jiġi promoss l-użu ta' standards tekniċi u regolatorji li huma familjari fl-UE fis-setturi tal-vetturi bil-mutur, l-elettronika, il-farmaċewtiċi u t-tagħmir mediku kif ukoll it-teknoloġiji ekoloġiċi;
- (4) il-holqien ta' reġim aktar favorevoli għall-kummerċ, għall-approvazzjoni tal-esportazzjonijiet ta' laħam Ewropew lejn Singapore, abbażi ta' standards internazzjonali;
- (5) l-impenn ta' Singapore biex ma jżidx it-tariffi tiegħu (li bħalissa fil-biċċa l-kbira ma jiġux applikati fuq bażi volontarja) fuq importazzjonijiet mill-UE, kif ukoll aċċess orhos tan-negojzjati u l-konsumaturi Ewropej għal prodotti magħmula f'Singapore;
- (6) livell għoli ta' protezzjoni tal-proprietà intellettwali, inkluż fir-rigward tal-infurzar ta' dawn id-drittijiet, inkluż fil-fruntiera;
- (7) livell ta' protezzjoni TRIPs-plus għall-IG tal-UE wara r-reġistrazzjoni tagħhom f'Singapore ladarba Singapore ikun stabbilixxa reġistru ta' IG (li impenja ruħu li jagħmel dan wara l-kunsens mill-Parlament Ewropew għall-FTA);
- (8) Kapitolu komprensiv dwar il-kummerċ u l-iżvilupp sostenibbli, li għandu l-għan li jiżgura li l-kummerċ jappoġġa l-harsien ambjentali u l-iżvilupp soċjali u jippromwovi l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u s-sajd. Il-Kapitolu jistabbilixxi wkoll kif is-shab soċjali u s-soċjetà ċivili se jkunu involuti fl-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tiegħu;

- (9) mekkaniżmi għas-soluzzjoni tat-tilwim rapidi permezz jew ta' tribunal ta' arbitraġġ inkella bl-għajnuna ta' medjatur; kif ukoll
- (10) Kapitolu ġdid u komprensiv biex jiġu promossi opportunitajiet godda fis-settur ta' "tkabbir ekoloġiku", b'konformità mal-istrateġija tal-UE għall-2020.

Il-FPI UE-Singapore se jiżgura livell għoli ta' protezzjoni tal-investment, filwaqt li jissalvagwardja d-drittijiet ta' Singapore u l-UE biex jirregolaw u jilhqu objettivi leġittimi ta' politika pubblika bħal pereżempju l-protezzjoni tas-saħħa pubblika, is-sigurtà u l-ambjent.

Il-Ftehim jinkludi l-innovazzjonijiet kollha tal-approċċ il-ġdid tal-UE għall-protezzjoni tal-investment u l-mekkanizmi ta' infurzar tagħha li mhumix preżenti fit-12-il trattat ta' investment bilaterali eżistenti bejn Singapore u l-Istati Membri tal-UE. Dan huwa fattur importanti ħafna tal-FPI li huwa jissostitwixxi u b'hekk itejjeb it-12-il trattat bilaterali tal-investment eżistenti.

F'konformità mal-obiettivi stabbiliti mid-direttivi tan-negozjati, il-Kummissjoni żgurat li l-investituri tal-UE u l-investimenti tagħhom f'Singapore se jingħataw trattament ġust u ekwu u mhux se jiġu diskriminati meta mqabbla ma' investimenti ta' Singapore li huma f'sitwazzjonijiet simili. Fl-istess hin, il-FPI jipproteġi l-investituri tal-UE u l-investimenti tagħhom f'Singapore minn esproprijazzjoni, sakemm ma jkunx għal finijiet pubbliċi, f'konformità mal-proċess dovut, fuq bażi mhux diskriminatorja u bi hlas, ta' kumpens bla dewmien, adegwat u effettiv skont il-valur tas-suq ġust tal-investment esproprijat.

Barra minn hekk, f'konformità mad-direttivi ta' negozjar, il-FPI innegozjat mill-Kummissjoni se joffri lill-investituri l-għażla li jirrikorru għal mekkaniżmu riformat ta' soluzzjoni tat-tilwim. Din is-sistema tiżgura li r-regoli tal-protezzjoni tal-investment jiġu osservati u l-għan tagħhom huwa li jinstab bilanċ bejn il-protezzjoni tal-investituri b'mod trasparenti u jiġi salvagwardjat id-dritt ta' Stat li jirregola sabiex jintlaħqu l-obiettivi ta' politika pubblika. Il-Ftehim jistabbilixxi sistema għas-soluzzjoni tat-tilwim internazzjonali permanenti u kompletament indipendenti, li tikkonsisti fi Tribunali tal-Ewwel Istanza u tal-Appell, li se jmexxu l-proċedimenti tas-soluzzjoni tat-tilwim b'mod trasparenti u imparzjali.

Il-Kummissjoni hija konxja li jinstab bilanċ bejn il-mixja 'l quddiem b'riforma tal-politika ta' investment tal-UE u s-sensitivitajiet tal-Istati Membri f'dak li jirrigwarda l-eżerċizzju ta' kompetenza kondiviza dwar dawn il-kwistjonijiet. Għaldaqstant, il-Kummissjoni ma għamlitx Proposta biex tapplika ftehim dwar il-protezzjoni tal-investment b'mod proviżorju. Madankollu, jekk l-Istati Membri jkunu jixtiequ jaraw Proposta għall-applikazzjoni proviżorja tal-ftehim dwar il-protezzjoni tal-investment, il-Kummissjoni tinsab lesta li tagħmel tali Proposta.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investment bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Singapore, min-naħa l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a)(v) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru [XX], il-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investimenti bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Singapore min-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim") gie ffirmat fil- [XX XXX 2018].
- (2) Jenhtieg li l-Ftehim jiġi approvat f'isem l-Unjoni Ewropea.
- (3) Skont l-Artikolu 4.11 (Ebda Effett Dirett) tal-Ftehim, dan ma għandux jikkonferixxi drittijiet jew jimponi obbligi fuq persuni, minbarra daww mahluqin bejn il-Partijiet skont il-liġi pubblika internazzjonali,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investimenti bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Singapore, min-naħa l-oħra huwa b'dan konkluż.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill jahtar il-persuna bis-setgħa li tipproċedi, f'isem l-Unjoni Ewropea, biex tibgħat in-notifika li hemm provvediment għaliha fl-Artikolu 4.15(2) tal-Ftehim, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni Ewropea li tintrabat bil-Ftehim⁴.

⁴ Id-data ta' dħul fis-seħh tal-Ftehim se tkun ippubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.
Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

- 1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.2. Qasam/oqsma ta' politika konċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB
- 1.3. Natura tal-proposta/tal-inizjattiva
- 1.4. Objettiv(i)
- 1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva
- 1.6. Durata u impatt finanzjarju
- 1.7. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

- 2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar
- 2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll
- 2.3. Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u l-irregolaritajiet

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

- 3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-intestatura/i tal-baġit tan-nefqa affettwati
- 3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa
 - 3.2.1. *Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa*
 - 3.2.2. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali*
 - 3.2.3. *Stima tal-impatt fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva*
 - 3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*
 - 3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*
- 3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

Il-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investimenti bejn l-UE u Singapore

1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB⁵

20.02 – Politika Kummerċjali

1.3. Natura tal-Proposta/tal-inizjattiva

☒ Il-proposta/ L-inizjattiva hija dwar azzjoni ġdida

☐ Il-proposta / L-inizjattiva hija relatata ma' azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota / azzjoni preparatorja⁶

☐ Il-Proposta / L-inizjattiva hija relatata mal-estensjoni ta' azzjoni eżistenti

☐ Il-Proposta / L-inizjattiva hija relatata ma' azzjoni diretta mill-ġdid lejn azzjoni ġdida

1.4. Objettiv(i)

1.4.1. L-objettiv(i) strateġiku/strateġiċi multiannwali tal-Kummissjoni fil-mira tal-Proposta / tal-inizjattiva

Il-Proposta tista' titpoġġa fl-ewwel prijorità mill-ġaxar prijoritajiet ta' Juncker – Impjiegi, Tkabbir u Investiment.

1.4.2. Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi u l-attività/attivitàjiet ABM/ABB ikkonċernata/i

Objettiv speċifiku Nru

1

Attività / attivitàjiet ABM / ABB ikkonċernata/i

20.02 – Politika Kummerċjali

1.4.3. Riżultat(i) u impatt mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva jenhtieg li jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

L-objettiv tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni tal-Investimenti bejn l-UE u Singapore (FPI) huwa li tissaħħaħ il-klima ta' investiment bejn l-UE u Singapore. Il-Ftehim se jwassal għal benefiċċji għall-investituri Ewropej billi jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-investimenti tagħhom f'Singapore, filwaqt li fl-istess hin jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet tal-UE li jirregolaw u li jsegwu objettivi leġittimi ta' politika pubblika bħal pereżempju l-protezzjoni tas-saħha pubblika, is-sigurtà u l-ambjent.

Il-Ftehim jistabbilixxi Sistema ta' Qorti tal-Investment (ICS) imfassla biex tilhaq l-aspettattivi għolja ta' ċittadini u tal-industrija għal sistema aktar ġusta, aktar trasparenti u istituzzjonalizzata tas-soluzzjoni tat-tilwim dwar l-investment. Id-dispożizzjonijiet fil-FPI UE-Singapore li jkollhom impatt fuq il-baġit tal-UE huma marbutin b'mod preċiż mal-istabbiliment u l-kostijiet operazzjonali tal-ICS.

⁵ ABM: ġestjoni bbażata fuq l-attività; ABB: ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività.

⁶ Kif imsemmi fl-Artikolu 54(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.4.4. *Indikaturi tar-riżultati u l-impatt*

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva.

Il-FPI jipprovdi ċertezza tad-dritt u prevedibbiltà li huwa mistenni li jgħin lill-UE u lil Singapore biex jattiraw u jżommu l-investiment biex isostnu l-ekonomija tagħhom.

1.5. **Raġunijiet għall-Proposta/għall-inizjattiva**

1.5.1. *Rekwiżit(i) li għandu/hom jiġi/u ssodisfat(i) fi żmien qasir jew twil*

Jinzamm jew jitjieb il-livell tal-flussi ta' investiment bejn l-UE u Singapore.

1.5.2. *Valur miżjud tal-involviment tal-UE*

Fl-2016, it-total tal-investiment dirett barrani (IDB) tal-UE f'Singapore kien jammonta għal EUR 168 biljun, li jikkostitwixxi aktar minn wiehed minn hamsa tat-total tal-istokk ta' IDB f'Singapore, li jagħmel lill-UE l-akbar investitur barrani ta' Singapore. Min-naha l-oħra, Singapore huwa t-tielet l-akbar investitur Ażjati u s-seba' l-ikbar investitur estern, li għandu stokkijiet ta' investiment li fl-2016 ammontaw għal madwar EUR 88 biljun.

Bħala shab mill-qrib tal-investiment, l-UE u Singapore se jibbenefikaw mill-klima ta' investiment imsaħħa li l-FPI se jipprovdi. Il-Ftehim jinkludi wkoll l-innovazzjonijiet kollha tal-approċċ il-ġdid tal-UE għall-protezzjoni tal-investiment u l-mekkanizmi ta' infurzar tagħha li mhumex preżenti fit-12-il trattat ta' investiment bilaterali eżistenti bejn Singapore u l-Istati Membri tal-UE li l-FPI se jkun qed jissostitwixxi.

1.5.3. *Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imġhod*

M/A

1.5.4. *Kompatibbiltà u sinerġija possibbli ma' strumenti oħra xierqa:*

M/A

1.6. **Durata u impatt finanzjarju**

☐ Proposta/inizjattiva ta' durata limitata

– ☐ Proposta/inizjattiva b'effett minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS

– ☐ Impatt finanzjarju mill-SSSS sal-SSSS

☒ Proposta/inizjattiva ta' durata mhux limitata

– Implimentazzjoni b'perjodu ta' bidu mill-2018 (soġġett għal ratifika mill-Kunsill u l-Parlament Ewropew).

– segwita minn operat shih.

1.7. **Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)⁷**

☐ Ġestjoni diretta mill-Kummissjoni

– ☐ mid-dipartimenti tagħha, inkluż il-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;

– ☐ mill-aġenziji eżekuttivi

☐ Ġestjoni kondiviża mal-Istati Membri

☒ Ġestjoni indiretta billi l-kompiti tal-implimentazzjoni baġitarja jiġu inkarigati lil:

⁷ Id-dettalji dwar il-modi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_mt.html

- ☐ pajjiżi terzi jew il-korpi li huma jkunu hafru;
- ☒ lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
- ☐ il-BEI u l-Fond Ewropew tal-Investment;
- ☐ il-korpi li jissemmew fl-Artikolu 208 u 209 tar-Regolament Finanzjarju;
- ☐ korpi irregolati bil-liġi pubblika;
- ☐ korpi irregolati bil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku, sakemm ikunu jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
- ☐ lill-korpi irregolati mil-liġi privata ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika-privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
- ☐ lill-persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-Titolu V tat-TUE, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.
- Jekk jiġi indikat iżjed minn mod ta' ġestjoni wiehed, ipprova d-dettalji fit-taqsimha "Kummenti".

Kummenti

Rigward it-trattament finanzjarju tal-ICS fil-FPI UE-Singapore, se tingħata kontribuzzjoni lil "struttura eżistenti" (jiġifieri, l-ICSID) biex din tgħaddi l-onorarji dovuti lill-imħallfin tal-ICS. It-tariffi tal-ġestjoni tal-każijiet jimmaterjalizzaw biss meta tinqala' tilwima, bis-servizzi tal-ICSID bhala segretarjat jkunu, apparti dan, mingħajr hlas.

2. MIZURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata.

2.2. Sistema ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. Riskju(i) identifikat(i)

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata.

2.2.2. Tagħrif fuq it-twaqqif tas-sistema ta' kontroll intern

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata. B'mod partikolari, ir-regoli ta' verifika applikabbli.

2.2.3. Stima tal-kostijiet u tal-benefiċċji tal-kontrolli u valutazzjoni tal-livell tar-riskju ta' żbalji mistenni.

Minhabba l-impatt finanzjarju stmat, l-ebda kost jew benefiċċju kwantifikabbli ma jista' jiġi identifikat. Il-kontribuzzjoni se tkun parti mis-sistema ta' kontroll kumplessiva tad-DĠ Kummerċ.

2.3. Mizuri għall-prevenzjoni tal-frodi u l-irregolaritajiet

Speċifika l-mizuri ta' prevenzjoni jew protezzjoni eżistenti jew dawk previsti.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim qafas konkluz mal-organizzazzjoni konċernata. Barra minn hekk se tapplika l-istrateġija ta' kontra l-frodi tad-DĠ Kummerċ, li tinkludi kapitolu dedikat dwar il-ġestjoni finanzjarja.

3. IMPATT FINANZJARJU SMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-intestatura/i tal-baġit tan-nefqa affettwati

- Linji baġitarji eżistenti

Fl-ordni skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linji baġitarji.

Intestatur ra tal- qafas finanzjar- ju plurienn- ali	Linji baġitarji	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru 4	Diff/Mh ux diff ⁸ .	mill- pajjiżi tal- EFTA ⁹	mill- pajjiżi kandidat i ¹⁰	minn pajjiżi terzi	skont it- tifsira tal- Artikolu 21(2)(b) tar- Regolament Finanzjarju
	20.0201	Diff.	LE	LE	LE	LE

- Linji baġitarji ġodda mitluba

Fl-ordni skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linji baġitarji.

Intestatur ra tal- qafas finanzjar- ju plurienn- ali	Linji baġitarji	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru M/A	Diff./Mh ux diff.	mill- pajjiżi tal- EFTA	mill- pajjiżi kandidat i	minn pajjiżi terzi	skont it- tifsira tal- Artikolu 21(2)(b) tar- Regolament Finanzjarju
	M/A		IVA/L E	IVA/LE	IVA/L E	IVA/LE

⁸ Diff. = Approprijazzjonijiet differenzjati / Mhux Diff. = Approprijazzjonijiet mhux differenzjati.

⁹ L-EFTA: L-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

¹⁰ Pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, pajjiżi potenzjalment kandidati mill-Punent tal-Balkani.

3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

EUR miljun (sa tliet punti decimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru	4
---	-------	---

DĠ: KUMMERĊ			Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			L-AMMONT TOTALI
• Approprijazzjonijiet operattivi										
Numru tal-linja baġitarja 20.0201	Impenji	(1)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Pagamenti	(2)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
Numru tal-linja baġitarja	Impenji	(1a)	-	-	-	-				
	Pagamenti	(2 a)	-	-	-	-				
Approprijazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għall-programmi speċifiċi ¹¹			0	0	0	0				
Numru tal-linja baġitarja		(3)								

¹¹ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-appropriazzjonijiet ghad-DĠ KUMMERĊ	Impenji	=1+ 1a +3	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Pagamenti	=2+ 2a +3	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Pagamenti	(5)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
• TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0	0	0	0				
TOTAL tal-appropriazzjonijiet taht l-INTESTATURA 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+ 6	0.200	0.200	0.200	0.200				0.800
	Pagamenti	=5+ 6	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

Jekk iżjed minn intestatura waħda hija affettwata mill-proposta/mill-inizjattiva:

• TOTAL tal-appropriazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
• TOTAL tal-appropriazzjonijiet ta' natura		(6)								

amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi										
TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6								
	Pagamenti	=5+ 6								

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	5	“Nefqa amministrattiva”
---	---	-------------------------

EUR miljun (sa tliet punti decimali)

		Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)	L-AMMONT TOTALI
DĠ: KUMMERĊ							
• Riżorsi umani		0,134	0,134	0,134	0,134		0,536
• Nefqa amministrattiva oħra		0	0	0	0		
TOTAL DĠ KUMMERĊ	Appropriazzjonijiet	0,134	0,134	0,134	0,134		0,536

TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total ta' impenji = Total ta' pagamenti)	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
---	---	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

EUR miljun (sa tliet punti decimali)

		Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)	L-AMMONT TOTALI
--	--	-----------	-----------	-----------	-----------	--	-----------------

TOTAL tal-appropriazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0,334	0,334	0,334	0,334				1,336
	Pagamenti	0,334	0,334	0,334	0,334				1,336

3.2.2. Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali
- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taht:

Appropriazzjonijiet ta' impenn f' miljuni tal-EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Indika l-objettivi u l-outputs ⇓			Sena 2018		Sena 2019		Sena 2020		Sena 2021		Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)						L-AMMONT TOTALI	
	L-OUTPUTS																	
	Tip ¹²	Kost medju	L-ebda	Kost	L-ebda	Kost	L-ebda	Kost	L-ebda	Kost	L-ebda	Kost	L-ebda	Kost	L-ebda	Kost	Nru totali	Kost totali
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 1 ¹³ ...			Thaddim tal-ICS															
- Output	Is-		1	0,20		0,20		0,20		0,200								0,800
- Output	Każijie			-		p.m.		p.m.		p.m.								
- Output																		
Subtotal għall-objettiv speċifiku Nru 1				0,200		0,200		0,200		0,200								0,800
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 2 ...																		

¹² L-outputs huma l-oġġetti u s-servizzi li għandhom jiġu pprovduti (pereżempju: l-ghadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-ghadd ta' kilometri ta' toroq mibnija, eċċ.).

¹³ Kif deskritt fil-punt 1.4.2. "Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi...".

- Output																		
Subtotal għall-oġġettiv speċifiku Nru 2																		
KOST TOTALI			0,20 0		0,20 0		0,20 0		0,200									0,800

3.2.3. Stima tal-impatt fuq l-appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva

3.2.3.1. Sommarju

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva tehtiegħ l-użu ta' appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taht:

EUR miljun (sa tliet punti deċimali)

	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Niżżel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)	L-AMMONT TOTALI
--	-----------	-----------	-----------	-----------	--	-----------------

INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali							
Rizorsi umani	0,134	0,134	0,134	0,134			0,536
Nefqa amministrattiva oħra	0	0	0	0			
Subtotal tal-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali							

Barra mill-INTESTATURA 5 ¹⁴ tal-qafas finanzjarju pluriennali							
Rizorsi umani							
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva							
Subtotal barra mill-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali							

L-AMMONT TOTALI	0,134	0,134	0,134	0,134			0,536
-----------------	-------	-------	-------	-------	--	--	-------

¹⁴ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

L-appropriazzjonijiet mehtieġa għar-riżorsi umani u għal nefqa oħra ta' natura amministrattiva se jiġu koperti mill-appropriazzjonijiet tad-DĠ li diġà jkunu assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkunu ġew riassenjati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun mehtieġ, ma' kwalunkwe allokkazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokkazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

3.2.3.2. Stima tar-rekwiziti tar-riżorsi umani

- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' riżorsi umani.
- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taht:

L-istima trid tigi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time

	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal- impatt (ara l-punt 1.6)		
• Pozizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u aġenti temporanji)							
XX 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	1	1	1	1			
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)							
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)							
10 01 05 01 (Riċerka diretta)							
• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għal Full-Time: FTE) ¹⁵							
XX 01 02 01 (AC, END, INT mill-"pakkett globali")							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JED fid-delegazzjonijiet)							
XX 01 04 ss ¹⁶	- fil-Kwartieri Ġenerali						
	- fid-Delegazzjonijiet						
XX 01 05 02 (AC, END, INT - Riċerka indiretta)							
10 01 05 02 (AC, END, INT - Riċerka diretta)							
Linji baġitarji oħra (speċifika)							
L-AMMONT TOTALI	1	1	1	1			

XX huwa l-qasam ta' politika jew it-titlu tal-baġit ikkonċernat.

¹⁵ AC = Persunal Kuntrattwali; AL = Persunal Lokali; END = Espert Nazzjonali Sekondarj; INT= Persunal tal-aġenzija; JED= Esperti Subordinati fid-Delegazzjonijiet.

¹⁶ Sottolimitu għall-persunal estern kopert mill-appropriazzjonijiet operazzjonali (daww li kienu linji "BA").

Ir-rizorsi umani meħtieġa se jiġu mill-persunal tad-DĠ li diġà jkun assenjat għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew ġew riallokati fid-DĠ, flimkien, jekk inhu meħtieġ ma' kull allokazżjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ li jġestixxi skont il-proċedura annwali ta' allokazżjoni u fid-dawl tar-restrizzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	Il-monitoraġġ tal-funzjonament tal-ICS/L-immaniġġjar tal-każijiet
Persunal estern	

3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva se tkun tinvolvi riprogrammazzjoni tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju pluriennali.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva tehtieg l-applikazzjoni tal-istrument ta' flessibbiltà jew ir-revizjoni tal-qafas finanzjarju pluriennali.

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

- Il-proposta/inizjattiva ma tippredvi l-ebda kofinanzjament minghand il-partijiet terzi
- Il-proposta/inizjattiva ttiprovdi għall-kofinanzjament stmat hawn taht:

Approprjazzjonijiet f' miljuni ta' EUR (sa tliet ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Sena 2021	Nizzel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal- impatt (ara l-punt 1.6)			Totali
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament: Il-Gvern tar-Repubblika ta' Singapore	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
TOTAL tal-appropriazzjonijiet kofinanzjati	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

- ☒ Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- ☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
 - ☒ fuq ir-rizorsi proprji
 - ☐ fuq id-dhul mixxellanju

EUR miljun (sa tliet punti deċimali)

Linja baġitarja tad-dhul:	Appropria zzjonijiet disponibbli i għas-sena finanzjarja attwali (B2016)	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva ¹⁷				
		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Niżżel kemm hemm bżonn snin biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)
Artikolu						

Għad-dhul mixxellanju “assenjat”, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

[...]

Speċifika l-metodu biex jiġi kkalkolat l-impatt fuq id-dhul.

[...]

¹⁷ Fir-rigward ta' rizorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti gross wara tnaqqis ta' 25 % għall-kostijiet tal-ġbir.